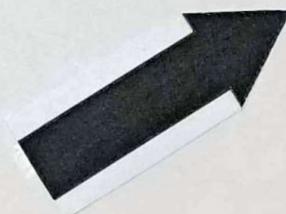


MODALITÀ DI GESTIONE DEI CASI DI POSITIVITÀ DA SARS-COV-2

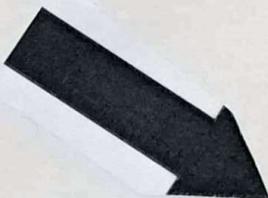
LE DISPOSIZIONI DISTINTE PER GRADI DI SCUOLA
D.L. n. 1/2022 e Circolare Ministeriale n. 11/2022

根据第1/2022号部长令第 n. 11/2022号通告令
关于学校不同类别和级别来处理 SARS-COV-2 阳性病例的方法之规定
(INDIVIDUAZIONE E TRACCIAMENTO DEI CASI POSITIVI NELLE SCUOLE DI OGNI ORDINE)
(在所有类别和级别的学校中识别和跟踪阳性病例)



1 ALUNNO POSITIVO 1例阳性

SCUOLA D'INFANZIA 幼儿园



ALUNNI 学生

attività didattica = sospesa per 10 gg

教学活动 = 暂停 10 天

misura sanitaria = quarantena della durata di 10 giorni contest di uscita (tampone molecolare o antigenico con risultato negativo)

健康措施 = 持续10天的隔离和隔离后测试 (分子核酸或抗原拭子结果须为阴性)

*PERSONALE SCOLASTICO (anche esterno alla scuola)

学校工作人员 (包括校外人员)

Deve aver svolto attività in presenza nella sezione/gruppo ove è stata rilevata la presenza di un alunno positivo per almeno 4 ore, anche non continuative, nelle 48 ore precedenti l'insorgenza del caso. In tale caso si applica la Circolare del Ministero della Salute 0060136- 30/12/2021 per i contatti stretti***
In ogni caso, si raccomanda il personale posto in auto - sorveglianza di effettuare comunque i test diagnostici T0 e T5.

在发现病例前48小时内, 即使不是持续的, 在检测到阳性学生病例的班级或者场所进行了至少4个小时的活动。

在这种情况下, 对于密切接触者***, 适用卫生部2021年12月30日第0060136号通告令之规定, 无论如何, 建议该人员进行自我监督, 且须执行T0 和 T5 拭子诊断测试

1 positività 1 例阳性



SCUOLA PRIMARIA 小学

ALUNNI 学生

Attività didattica: **in presenza.**

教学活动: 现场教学。

La consumazione dei pasti deve avvenire osservando il distanziamento interpersonale di almeno 2 metri

用餐必须遵守至少2米的人际距离。

Misura sanitaria: sorveglianza con test antigenico rapido o molecolare da svolgersi nelle immediatezze (T0) dal momento in cui si è stati informati del caso di positività e da ripetersi dopo cinque giorni (T5). Qualora l'esito del tampone (T0) è negativo si può rientrare a scuola. Se invece è positivo, è necessario informare le Autorità Sanitarie e non si rientra a scuola. Analogamente si procede per il tampone T5 se il risultato è positivo.

健康措施: 从通知阳性病例的那一刻起立即进行拭子快速抗原检测或分子核酸检测 (T0), 并在五天后重复 (T5); 如果拭子结果 (T0) 为阴性你可以回到学校。

另一方面, 如果是阳性, 则有必要通知卫生当局并且不要返回学校。

如果T5(五天后重复)结果是阳性的, 则同理, 重复相同的过程。

2 o più positività 2例或多例阳性



ALUNNI 学生

Attività didattica: è sospesa l'attività in presenza, si applica la didattica a distanza per la durata di (10)dieci giorni

教学活动: 暂停现场教学, 远程教学 (10) 十天

Misura sanitaria: quarantena della durata di 10 giorni con test di uscita - tampone molecolare o antigenico - con risultato negativo

健康措施 = 持续 10 天的隔离和隔离后测试 (分子核酸或抗原拭子结果须为阴性)

*Per il personale scolastico (anche esterno alla scuola)

*学校工作人员 (包括校外人员) 同上

SCUOLA SECONDARIA I GRADO 初级中学

1 POSITIVITA' 1 例阳性



2 POSITIVITA' 2 例阳性



3 POSITIVITA' 3 例阳性



ALUNNI 学生

Attività didattica: è sospesa l'attività in presenza, si applica la didattica a distanza per la durata di dieci giorni

教学活动: 暂停现场教学, 进行十天的远程教学

Misura sanitaria: si applica quanto previsto dalla

Circolare del Ministero della Salute 0060136-30/12/2021 per i contatti stretti disposto dalla ASL

健康措施: 对于ASL确认的密切接触者, 施行卫生部2021年12月30日第0060136号通告令之规定

ALUNNI 学生

Attività didattica: **in presenza**, con l'obbligo di indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2 per almeno 10 giorni; per la consumazione dei pasti deve essere mantenuta una distanza interpersonale di almeno (2) due metri

教学活动: 现场教学。必须佩戴FFP2呼吸保护装置至少10天; 用餐时, 必须保持至少(2)两米的人际距离。

Misura sanitaria: auto-sorveglianza

健康措施: 自我监测

ALUNNI 学生

A) Per gli alunni che non abbiano concluso il ciclo vaccinale primario o che lo abbiano concluso da più di centoventi giorni, che siano guariti da più di centoventi giorni e ai quali non sia stata somministrata la dose di richiamo, si prevede:

对于未完成初级疫苗接种计划或已完成超过120天, 或康复超过120天且未接种加强针的学生, 预计施行以下安排:

Attività didattica: è **sospesa l'attività in presenza**, si applica la didattica digitale integrata per la durata di dieci giorni;

教学活动: **暂停现场教学**, 应用综合数字化教学, 为期十天;

Misura sanitaria: quarantena della durata di 10 giorni con test di uscita - tamponemolecolare o antigenico - con risultato negativo

健康措施 = 持续10天的隔离和隔离后测试(分子核酸或抗原拭子结果须为阴性)

B) Per gli alunni che abbiano concluso il ciclo vaccinale primario **, o che siano guariti, da meno di centoventi giorni e per coloro ai quali sia stata successivamente somministrata la dose di richiamo, si prevede:

对于已完成初级疫苗接种计划**或康复时间不超过120天的学生以及随后接种了加强针的学生, 预计施行以下安排:

Attività didattica: **in presenza** con l'obbligo di indossare dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2 per almeno 10 giorni; la consumazione dei pasti a scuola deve essere effettuata mantenendo una distanza interpersonale di almeno due metri

教育活动: **现场教学**。必须佩戴FFP2呼吸防护装置至少10天; 在学校用餐必须保持至少两米的人际距离

Misura sanitaria: Auto-sorveglianza

健康措施: 自我监测

*Per il personale scolastico (anche esterno alla scuola)

*学校工作人员(包括校外人员)同上

Traduzione dall'italiano al cinese realizzata nell'ambito del Progetto
DOORS - porte aperte al Desiderio come Opportunità di Rigenerazione Sociale -
selezionato dall'impresa sociale CON I BAMBINI
nell'ambito del Fondo per il contrasto alla povertà educativa minorile.
Codice 2017-GEN-00414. Richiesta I.C LAPARELLI